



Rosemère

NOUVELLES | NEWS

BULLETIN MUNICIPAL

AVRIL / APRIL 2025 • VOL. 37, N° 2



JOURNÉE RETOUR @ LA TERRE

Back-to-the-Earth Day P. 14



ville.rosemere.qc.ca

À LA UNE | IN THE NEWS

CONSULTATIONS PUBLIQUES CE PRINTEMPS | PUBLIC CONSULTATIONS THIS SPRING

P. 5
CHANGEMENT DE LA TARIFICATION DE L'EAU EN 2026
NEW WATER BILLING SYSTEM COMING IN 2026

P. 11
CET ÉTÉ, JE SÉCURISE MA PISCINE
MAKE YOUR POOL SAFER THIS SUMMER



Déjeuner du maire

Prochain déjeuner le samedi 12 avril.

Discussion de 9 h 30 à 10 h 30, suivie de la conférence :

Découvrir notre forêt urbaine et apprendre à bien s'occuper des arbres sur sa propriété

Mayor's Breakfast

The next breakfast will be held on Saturday, April 12.

Discussion from 9:30 a.m. to 10:30 a.m., followed by a talk:

Discover our urban forest and learn how to look after the trees on your property

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Après un hiver somme toute rigoureux, avec de conséquentes bordées de neige et quelques épisodes de froid intense, je tiens à remercier les efforts déployés par les employés des Travaux publics pour que la population roseméroise puisse circuler dans nos rues de façon sécuritaire, dans les meilleurs délais possibles. Ils ont eu fort à faire et ont relevé le défi avec brio!

De son côté, la Ville a finalisé l'achat de lots pour préserver l'ensemble des terrains qui forment la forêt du Grand Coteau à Rosemère. Près de 20,5 ha de forêt sont dorénavant protégés! De plus, elle a annoncé une modification de la tarification de la consommation excédentaire d'eau : l'excédent consommé durant l'année 2025 sera taxé par tranche progressive dès 2026. Ainsi, chacun est encouragé dès maintenant à adopter un comportement responsable pour préserver cette ressource indispensable, et épuisable.

Par ailleurs, sachez que ce printemps, vous êtes conviés à participer à deux consultations publiques, dont l'une proposée en ligne. Ces exercices démocratiques vous permettront d'exprimer vos idées, vos préoccupations et vos besoins sur des projets qui auront un impact direct sur le développement de la ville. Prenez le temps d'y participer pour continuer à bâtir ensemble une communauté naturellement responsable.

En lançant ces consultations publiques, Rosemère pose un geste qui répond à la vision de notre planification stratégique en vue de mobiliser la population et de la placer au cœur de nos décisions. Vous trouverez les thèmes de ces consultations en page suivante, À la une.

Enfin, consultez ce bulletin pour ne pas manquer les dates d'inscription : aux activités culturelles, sportives ou communautaires offertes ce printemps, aux ventes-débarras à domicile ou à la grande vente-débarras à la gare. Soyez des nôtres lors de la Journée Retour à la Terre du 24 mai, l'événement environnemental annuel qui donne le coup d'envoi à la saison de jardinage.

Les beaux jours seront sous peu de retour, si ce n'est déjà fait, n'hésitez pas à prendre d'assaut seul, en famille ou entre amis, les magnifiques parcs et espaces verts de notre territoire. Embellissez comme vous savez si bien le faire vos jardins de plantes et de fleurs colorées et odorantes, tout en prenant soin de vos arbres, notamment lors de travaux de construction ou de rénovation.

Je vous souhaite à tous et à toutes une saison printanière agréable et active.

Eric Westram, maire

My fellow Rosemerites,

After a rather harsh winter, and a string of snowstorms and cold snaps, I'd like to thank our Public Works team for making sure our streets were cleared as quickly as possible and for keeping everyone safe. It was no small task, but they rose to the challenge with flying colours.

In other news, we finalized the conservation-focused purchase of the remaining pieces of land in Rosemère that fall within the bounds of the Grand Coteau Forest. As a result, close to 20.5 hectares of woodlands are now protected. In addition, the Town announced a change in how water bills will be calculated. Any amount consumed above standard water usage in 2025 will be taxed in 2026, using a progressive pricing structure. This is meant as an incentive to be more water-wise, starting now, and to contribute to the collective effort to safeguard this precious and finite resource.

You may be interested to learn that there will be two public consultations this spring, one of which will be online. These exercises in democracy are opportunities to voice your thoughts, your concerns and your needs with respect to plans that will have a direct impact on the future of our town. Be sure to be part of them so that we can work together to keep building a naturally responsible community.

By holding these consultations, Rosemère is taking action in line with the priorities in our strategic plan to engage the public and ensure their input is at the heart of our decisions. The topics to be discussed are outlined in the following section of this newsletter.

Also in this edition are the registration dates for the cultural, sports and community activities taking place in Rosemère this spring, as well as upcoming yard sales and the community garage sale at the train station. And don't miss Back-to-the-Earth Day, our annual environmental event, on May 24, just as gardening season gets underway.

With the nicer weather soon approaching, there's no better time to explore the magnificent parks and green spaces in Rosemère, either by yourself or with your family. And you are encouraged to once again enhance the natural beauty of your property with colourful and fragrant plants and flowers, paying special attention to your trees if you're having any construction or renovation work done.

Here's to a fun-filled and active spring ahead!

Eric Westram, Mayor

Vos conseillers - Your councillors



Marie-Élaine PITRE
Siège/Seat 1



Marie-Andrée BONNEAU
Siège/Seat 2



Stéphanie NANTEL
Siège/Seat 3



René VILLENEUVE
Siège/Seat 4



RoseAnna CIRINO
Siège/Seat 5



Philip PANET-RAYMOND
Siège/Seat 6

Publié par la Ville de Rosemère.
Published by the Town of Rosemère.

Dépôt légal / Legal deposit:
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada

Produit par le Service des communications / Produced by the Communications Department
Directeur des Communications / Communications Director: Daniel Grenier
Coordination / Coordinator: Geneviève Béala
Édition / Editing: Muriel Derogis
Traduction / Translation: EVOO Communications
Graphisme / Graphic design: InfoPro / Groupe JCL
Impression / Printing: Québecor Média

450 621-3500, poste/ext. 1283

Hôtel de ville / Town Hall
100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1
Heures d'ouverture / Business hours:
Lundi au jeudi / Monday to Thursday 8 h 30 - 17 h
Vendredi / Friday 8 h - 12 h
Tél. / Tel.: 450 621-3500 Téléc. / Fax: 450 621-7601
Courriel / Email: info@ville.rosemere.qc.ca
ville.rosemere.qc.ca

Ce bulletin est imprimé sur du papier recyclé
This newsletter is printed on recycled paper



Consultations publiques ce printemps

Vous avez envie de donner votre opinion sur des projets ou des sujets qui vous touchent de près? La Ville veut vous entendre! Participez aux deux consultations publiques prévues ce printemps et exposez votre point de vue. Lors de ces consultations, dont l'une en ligne, vous aurez la possibilité d'exprimer vos idées et, par le fait même, d'en apprendre plus sur différents projets en cours à Rosemère.

Plan de lutte et d'adaptation aux changements climatiques (PLACC)

En mai, en ligne

Objectif principal : valider les grandes orientations et les objectifs du Plan de lutte et d'adaptation aux changements climatiques 2026-2030.

La Ville réalise cette année son PLACC 2026. Elle souhaite que les Roseméroises et Rosemérois soient informés des objectifs préliminaires et fassent part de préoccupations qui ne seraient pas couvertes par ce plan. Les objectifs retenus sont-ils trop ou pas assez ambitieux? Cette consultation permettra aux participants de s'exprimer et de proposer des mesures concrètes pour les atteindre.

Public consultations this spring

Interested in having your say about the Town's plans or municipal issues that are important to you? Your input matters! There will be two public consultations held this spring, one online and one in person, where you are welcome to share your point of view. Both will be a chance to let your thoughts be known and find out about the various projects currently in the works in Rosemère.

Plan to fight and adapt to climate change (PLACC)

May, online

Purpose: Corroborate the main priorities and objectives of the plan to fight and adapt to climate change (PLACC) for 2026-2030.

The Town will be working on the PLACC this year. Rosemerites are invited to learn more about the preliminary objectives and bring up any concerns they feel are missing from the plan. Are the targets too ambitious, or not ambitious enough? This is an opportunity to weigh in on these matters and put forward concrete solutions.



Pôle régional Secteur de la Place Rosemère

Le 3 juin, lors d'un atelier de participation citoyenne

Objectif principal : poursuivre la planification de l'aménagement du secteur à la suite de l'entrée en vigueur du règlement de la MRC de Thérèse-De Blainville autorisant une affectation mixte commerciale et résidentielle du pôle régional commercial.

Pour encadrer cette nouvelle affectation, Rosemère a choisi d'élaborer un Plan particulier d'urbanisme. Cet outil de planification permet de conserver la maîtrise publique du processus tout en donnant des moyens d'intervention concrets pour réaliser un développement qui répond aux aspirations de la communauté.

Tous les détails au sujet des deux consultations seront annoncés prochainement sur les différentes plateformes de communication de la Ville.

Regional hub: Place Rosemère sector

June 3, during a community workshop

Purpose: Contribute to ongoing plans to develop the area around Place Rosemère, now that the MRC de Thérèse-De Blainville by-law authorizing mixed commercial and residential use in the regional hub is in effect.

The Town has opted to develop a special planning program to guide these efforts. This tool will help maintain public-sector oversight while making tangible solutions available to ensure the resulting development is in line with the community's wishes.

More details on both consultations will be made public in the coming weeks through the Town's usual communication channels.

Rosemère vous tient à cœur? Prenez part à ces importants exercices de participation citoyenne et faites une différence dans votre communauté!

Are you passionate about our community? Don't miss this opportunity to make a difference by taking part in these important participatory processes!

PRÉSÉRATION DE LA FORêt DU GRAND COTEAU

Bonjour à toutes et à tous,

Toujours portée par sa volonté de préserver ses milieux naturels, la Ville finalise ses activités de conservation et de protection de la forêt du Grand Coteau en faisant l'acquisition de trois lots supplémentaires situés à l'extrémité sud-ouest de celle-ci. Ces lots, totalisant près d'un demi-hectare, viennent parachever le projet d'acquisition de milieux naturels de grande valeur écologique et protéger à perpétuité ces espaces verts de tout développement immobilier.

La Ville tient à remercier le gouvernement du Québec et la Communauté métropolitaine de Montréal de leur participation financière de 11454 \$, répartie en parts égales, ayant permis l'acquisition de ces trois lots composés de forêt mature. La Ville a, pour sa part, injecté un montant de 6 230 \$ dans cette initiative de préservation de l'environnement.

Avec l'achat de ces derniers lots, ce sont **près de 20,5 ha de forêt qui seront protégés**. Toutes ces acquisitions s'inscrivent dans le cadre de la Trame verte et bleue du Grand Montréal et servent à consolider le Corridor forestier du Grand Coteau.

Ainsi, la Ville est désormais propriétaire de l'ensemble des terrains qui forment la forêt du Grand Coteau à Rosemère. Elle s'engage à assurer la conservation à perpétuité de ce vaste espace naturel à la biodiversité particulièrement riche au bénéfice de la collectivité d'aujourd'hui et de demain : une décision naturellement responsable.

Une zone protégée à usage limité

À la suite de l'acquisition de ces terrains, la Ville de Rosemère a procédé à un changement de zonage pour identifier le secteur comme étant une zone de conservation. De plus, une bonne proportion de la forêt appartient déjà à Conservation de la nature du Canada, un organisme pour la sauvegarde de la nature. **À terme, tous les terrains acquis auront un statut de réserve naturelle**; ce qui limitera et encadrera les usages et les interventions qui pourront y être effectuées.

D'ailleurs, la Ville travaillera prochainement à évaluer, améliorer et modifier les sentiers actuels pour s'assurer qu'ils ne nuisent pas à la faune et la flore. Les travaux viseront principalement à rétablir et maintenir l'hydrologie naturelle, à fermer de petits sentiers informels et à stabiliser les foyers d'érosion.

Les citoyens seront informés des étapes à venir concernant la création du réseau de sentiers officiels et l'accès à la portion roseméroise de la forêt. D'ici là, nous demandons aux usagers de demeurer dans les sentiers et de faire preuve de précautions pour ne pas endommager les lieux.

Collectivement, nous pouvons être fiers de ces acquisitions qui constituent un legs pour les générations futures.

Vos dévoués conseillers

PRESERVATION OF THE GRAND COTEAU FOREST

Greetings, everyone!

In keeping with its commitment to preserve its natural spaces, the Town of Rosemère has carried out its last transactions aimed at safeguarding the Grand Coteau Forest, acquiring three pieces of land on the southwest side totalling close to a half a hectare. This marks the finalization of the Town's efforts to take ownership of these environmentally significant areas in order to protect them in perpetuity from real estate development.

Rosemère would like to thank the Gouvernement du Québec and the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) for their contribution of \$11,454, split equally between the two, which enabled the acquisition of these mature woodlands. The Town itself invested \$6,230 in this environmental preservation initiative.

In total, **close to 20.5 hectares of woodlands will be conserved** as a result of these acquisitions, which are part of the Trame verte et bleue du Grand Montréal and will add to the Grand Coteau Forest Corridor.

With these latest purchases, the Town now owns the entirety of the section of the Grand Coteau Forest that falls within Rosemère. The Town is committed to protecting this lush and incredibly biodiverse natural space. This is a naturally responsible decision that will benefit the community, both today and tomorrow.

A protected zone, with restricted use

Following the acquisition of this land, the Town of Rosemère changed the zoning to make this a conservation area. This is in addition to the fact that a large part of the forest already belongs to the Nature Conservancy of Canada, an organization that works to protect natural areas across the country. **Once everything is finalized, all of the land that has been acquired will be recognized as a nature reserve**, meaning that there will be **strict limitations on how it can be used**.

The next step will be analyzing, changing and improving the existing trails to ensure they don't interfere with plants and wildlife. Subsequent work will be done to maintain or restore hydrology, close off smaller informal paths and stabilize erosion.

Residents will be kept informed of the status of the work involved in developing official trails and updated on access to the Rosemère portion of the forest. Meanwhile, we would ask all users not to stray from the existing trails and to take the necessary precautions to avoid causing damage.

We can all be very proud of these woodlands, which will be preserved for future generations to enjoy.

Your Dedicated Councillors

Prochaines séances ordinaires du conseil les lundis 14 avril et 12 mai, à 19 h 30,
à l'hôtel de ville. Période d'échanges libres avec les citoyens, à 18 h 45.

Upcoming regular council meetings: Monday, April 14, and Monday, May 12, at Town Hall, 7:30 p.m.

Residents are welcome to take part in open discussions as of 6:45 p.m.

Procès-verbal des séances à la disposition des citoyens sur le site Web
dans la section Mairie et vie démocratique/Séances du conseil.

*Minutes of past meetings are available to the public on the Town's website under
Mayor's Office and Democratic Life / Council Meetings.*

Changement de la tarification de l'eau en 2026

Économisez dès maintenant!

Annoncée lors du budget 2025, la consommation excédentaire de l'eau potable sera taxée par tranche progressive en 2026. Cette nouvelle mesure vise à récompenser les résidents dont la consommation est faible et à inciter les grands consommateurs à adopter des comportements plus responsables pour préserver notre ressource naturelle.

Comme la tarification 2026 sera basée sur la consommation d'eau de l'année 2025, nous invitons la population à développer de bonnes habitudes de consommation dès maintenant. Ces changements visent à favoriser une approche plus durable, tout en contribuant à la préservation de l'environnement à long terme.

Astuces pour économiser l'eau

Certaines installations et défauts peuvent influencer grandement votre consommation d'eau. Les propriétaires sont donc appelés à la vigilance. En voici quelques exemples :

- Toilettes ou robinets défectueux;
- Système d'irrigation;
- Piscine creusée avec remplissage automatique.

L'eau que vous consommez, c'est votre responsabilité!

Des questions?

Consultez le site de la Ville : ville.rosemere.qc.ca/eau. Vous pouvez également communiquer avec le Service des finances au 450 621-3500, poste 1237, ou par courriel à eau@ville.rosemere.qc.ca.

Jardins Horizons Nouveaux

Inscrivez-vous sur la liste d'attente

Les Rosemérois et Roseméroises de 65 ans et plus (célibataires, mariés, veufs ou en union libre) souhaitant louer un **logement pour aînés au 430, chemin de la Grande-Côte** (voisin du poste de police) doivent s'inscrire sur la liste d'attente. Cette liste établit la priorité d'appel lorsqu'un logement se libère. À cet effet, remplissez le formulaire disponible à l'hôtel de ville au 100, rue Charbonneau. Les nouvelles inscriptions sont les bienvenues. À vous d'en profiter!



Maxime Desaulniers
450 434-0801 ou 514 264-7043
jardinshorizonsrosemere@gmail.com

Taxes municipales

2^e versement au plus tard le mercredi 7 mai

Recevez et payez votre compte de taxes en ligne!

Contribuez à la vision verte de la Ville de Rosemère en recevant et en payant votre compte de taxes en ligne.

ville.rosemere.qc.ca/compte-de-taxes



New water billing system coming in 2026

Start conserving water now!

As announced in the 2025 budget, a progressive pricing system will be applied to excess water consumption starting in 2026. The goal of this new approach is to reward residents who use less water and incentivize those who use more to embrace the principles of water conservation. Together, we can be more responsible in using this precious natural resource.

The rates for 2026 will be based on 2025 consumption figures, so there's no better time to get into the habit of saving water. These changes will help make our community's water use more sustainable and protect the environment over the longer term.

Tips for saving water

Several water-guzzling systems and fixtures can have a major impact on overall consumption. We encourage all homeowners to be mindful of things like:

- Leaking toilets and dripping faucets
- Outdoor watering/irrigation systems
- Automatic pool water levelers.

Remember — Being water-wise starts with you!

Questions?

More information can be found at ville.rosemere.qc.ca/water. You can also call the Finance Department at 450-621-3500, ext. 1237, or write to eau@ville.rosemere.qc.ca.

Jardins Horizons Nouveaux

Waiting list now open

Rosemerites 65 and up, be they single, married, in a relationship or widowed, who are interested in **applying to live at 430 Grande-Côte** (beside the police station) are advised that the waiting list is now open. The order of the names on the list will be followed when an apartment becomes available. If this sounds like an option for you, be sure to sign up now. Forms are available at the Town Hall, 100 Charbonneau Street. First-time applicants are welcome. Don't miss this opportunity!



Maxime Desaulniers
450-434-0801 or 514-264-7043
jardinshorizonsrosemere@gmail.com

Municipal taxes

2nd instalment due by Wednesday, May 7

Receive and pay your tax bills online

Help the Town deliver on its green targets by opting to get your tax statement and pay your balance paperlessly.



ville.rosemere.qc.ca/tax-bills

Subventions de la ville

Rosemère offre différents programmes de subvention afin d'aider financièrement les citoyens qui désirent opter pour des solutions écoresponsables et socioéducatives. Ci-dessous un aperçu des aides que vous pouvez obtenir si vous êtes admissible en remplissant un formulaire sur le site Web de Rosemère.

40 \$ pour trois ans à l'achat de produits d'hygiène féminine durables

Les citoyennes peuvent obtenir cette subvention à l'achat de produits d'hygiène féminine durables ou de tissus pour la confection de serviettes hygiéniques lavables.

Jusqu'à 150 \$ par enfant admissible à l'achat de couches réutilisables et lavables

Saviez-vous qu'un enfant utilise de 4500 à 6000 couches jetables durant sa petite enfance? Les couches lavables, bien que plus chères au départ, sont souvent plus économiques que les couches jetables. De plus, elles peuvent aussi être réutilisées pour un 2^e enfant. Au Québec, choisir les couches lavables est doublement profitable : pour les parents et pour l'environnement!*

* Source : naitreetgrandir.com

150 \$ pour l'achat d'un arbre lors de la naissance d'un enfant

Le programme **Une naissance, un arbre** permet aux parents de planter, sur leur propriété, un arbre pour souligner la naissance de leur enfant. L'arbre grandira avec lui. C'est une façon de lui montrer que, un peu comme son arbre, il appartient à une terre, à une culture, qu'il a des racines dans une tradition. Un bel accueil pour qu'il puisse s'ancrer dans la vie et pour lui transmettre des valeurs, humaines et universelles...

Une naissance, un livre

Le bébé reçoit un ensemble-cadeau pour lui souhaiter la bienvenue et lui donner déjà le goût des livres.

Municipal grants

Rosemère has a number of grant programs in place to provide financial assistance to residents looking to embrace environmentally friendly and community-minded solutions. Below is a list of grants that eligible residents can apply for by filling out the appropriate form on the Town website.

\$40 for three years against the purchase of sustainable feminine hygiene products

Funding is available to residents to cover the purchase of sustainable feminine hygiene products or fabrics to make washable sanitary pads.

Up to \$150 per eligible child against the purchase of reusable diapers

Did you know that a baby will go through anywhere between 4,500 and 6,000 disposable diapers by the time they are toilet trained? Washable diapers require an initial investment, but they will often save you money in the long run, especially when they're handed down to another child. Opting for reusable diapers is clearly a win for parents and a win for the environment!*

*Source: naitreetgrandir.com

\$150 against the purchase of a tree to commemorate a child's birth

Under the **One Birth, One Tree** program, parents can plant a tree on their property to welcome a new baby. As the child grows, so will their tree. It's a great way for the next generation to learn that they are connected to the earth and to their community, and to appreciate that their life is rooted in traditions and values that are part of a broader human legacy.

One Birth, One Book

This program is designed to foster a love of books at an early age by providing a reading gift package to newborns in the community.

Semaine de l'action bénévole

La Semaine se tient du 27 avril au 3 mai. La Ville remercie tous les bénévoles qui ne comptent pas leur temps au sein des organismes communautaires, culturels et sportifs ainsi que lors de ses événements.

Vous disposez de quelques heures libres et aimeriez contribuer à une cause? Trouvez la bonne occasion de bénévolat sur le site Web jebenevole.ca.

Congé de Pâques

Ouvert ou fermé?

- Les services administratifs fermeront à midi le jeudi 17 avril pour rouvrir le mardi 22 avril.
- La bibliothèque fermera du vendredi 18 avril au lundi 21 avril inclusivement.
- L'écocentre sera fermé le vendredi 18 avril et le dimanche 20 avril inclusivement.
- Maintien des collectes habituelles le Vendredi saint (18 avril).



National Volunteer Week

Easter weekend

What's open and closed

- The Town's administration offices will close at noon on Thursday, April 17, and reopen on Tuesday, April 22.
- The library will be closed from Friday, April 18, to Monday, April 21.
 - The Ecocentre will be closed from Friday, April 18, to Sunday, April 20.
 - Waste pickups on April 18 (Good Friday) will proceed as scheduled.

Cohabite Avec Ton Chat CatChat Rosemère

CatChat Rosemère est un organisme de Rosemère dédié à harmoniser la population de chats errants sur le territoire grâce à la stérilisation.

Le chat errant, souvent méconnu, est un animal qui a perdu son foyer, a été abandonné ou provient de générations de chats vivant à l'état sauvage.

L'identification et la stérilisation des chats errants à Rosemère sont essentielles pour maintenir un équilibre harmonieux entre la faune de nos milieux naturels et urbains, tout en préservant la biodiversité et la qualité de vie de notre communauté.

CatChat Rosemère encourage vivement les propriétaires de chats qui sortent à identifier leurs félins avec des colliers, afin d'éviter que ces derniers ne soient capturés par erreur.

Bénévoles recherchés

Découvrez une occasion unique de vous engager et de faire une réelle différence dans la vie des chats de Rosemère! Si vous êtes passionné ou passionnée par les félins et aimez le contact humain, cette expérience est pour vous!

Année 2025

Les activités débuteront en mai, vous n'aurez qu'à les appeler au 450 435-7336. Pour en savoir plus sur leurs activités, visitez leur site Web à cat-chat.org ou leur page Facebook à facebook.com/CohabiteAvecTonCHAT.

Ensemble, faisons une réelle différence dans la vie de nos amis félins!



CatChat Rosemère

CatChat is dedicated to the ethical control of the stray cat population in Rosemère, through coordinated spaying and neutering efforts.

These cats are often misunderstood. Many of them are lost or have been abandoned. Others are simply the latest in a line of feral cats.

Identifying and spaying or neutering them is essential to maintaining a balance among domestic and wild animals in Rosemère, preserving biodiversity and fostering overall quality of life within the community.

CatChat strongly encourages anyone who has a cat that goes outside to make sure they are properly tagged so they are not picked up by mistake.

Volunteers wanted

Find out more about this unique opportunity to get involved and do something positive for our feline population. If you love cats, are passionate about keeping them safe and enjoy socializing with like-minded people, this experience is for you!

The year ahead

CatChat will be starting up its season in May. Call them at 450-435-7336 to learn more. To get a better idea of what they do, visit their website at cat-chat.org or their Facebook page at facebook.com/CohabiteAvecTonCHAT.

Together, let's make a difference in the lives of our furry friends!



GARDEZ LE CONTACT avec votre ville

KEEP IN TOUCH with your town



Publicourriel
Publ-e-mail



Inscrivez-vous !

Sign up!



Système d'appels automatisés
Automated call service



ville.rosemere.qc.ca



Voilà! Rosemère



Prévention des incendies

Comment choisir son extincteur portatif

Il est recommandé de privilégier un extincteur à poudre polyvalente portant la mention «ABC», qui peut éteindre trois types de feux :

A : feu causé par des matériaux inflammables comme le bois, le papier, le tissu;

B : feu causé par des liquides inflammables, comme l'huile ou l'essence;

C : feu causé par un appareil électrique sous tension.

Il est important d'opter pour un extincteur à poudre dont la cote minimale est de 2A, 10B, C (inscrite sur l'étiquette), d'un poids de 2,2 kg (5 lb) et plus. Prendre le temps de lire les instructions pour savoir comment l'utiliser permettra d'éviter toute hésitation en cas d'urgence.

Le ranger dans un endroit accessible, mais éloigné d'une source potentielle d'incendie, comme la cuisinière et les appareils de chauffage.

En matière d'extincteur portatif, faire le bon choix est essentiel!

Électricité : un risque d'incendie à ne pas sous-estimer

Les installations électriques, temporaires ou permanentes, figurent parmi les principales causes d'incendies. Ces derniers peuvent être dus à une mauvaise utilisation des appareils électriques ou à un manque d'entretien des installations.

Il est important de toujours faire appel à un maître électricien pour les travaux touchant l'électricité ou lorsque vous remarquez une baisse de courant ou une odeur inhabituelles.

Voici quelques conseils afin de minimiser les risques d'incendie :

- Ne pas enlever la mise à la terre d'une fiche d'alimentation;
- Ne pas utiliser de rallonges de façon permanente;
- Respecter l'ampérage des circuits électriques;
- Ne jamais utiliser une rallonge ou un appareil électrique défectueux ou endommagé;
- Utiliser une barre d'alimentation avec un disjoncteur intégré;
- Toujours tirer sur la fiche (et non le fil) pour débrancher un appareil.

Adopter ces bonnes pratiques permet de réduire considérablement les risques d'incendie!

Fire prevention

How to choose a fire extinguisher

Your best bet for home use is an ABC multipurpose extinguisher, which can be used to put out three types of fires:

A: Fires caused by flammable solids such as wood, paper and fabric

B: Fires caused by flammable liquids such as oil or gasoline

C: Fires caused by electrical equipment.

It is important to opt for a dry chemical extinguisher that is rated 2A, 10B, C (written on the label) and weighs 2.2 kg (5 lb) or more. Take the time to read the instructions so you are familiar with its use. That way, when an emergency strikes, you'll be ready to act right away.

Keep your fire extinguisher in an easy-to-reach space that is far away from a potential source of fire (e.g., stove and heating devices).

When it comes to fire extinguishers, making the right choice is critical!

Electricity: A fire hazard that shouldn't be taken lightly

Temporary and permanent electrical equipment is one of the leading causes of fire-related accidents. Poor use or poor maintenance of these devices and fixtures is usually to blame.

It is important to always deal with a qualified electrician for any electrical work or repairs following a drop in current or an odd smell.

Here are some basic tips on how to stop electrical fires before they start:

- Never remove the grounding pin from a three-prong plug.
- Do not use extension cords on a permanent basis.
- Always comply with the ampere rating indicated for an electrical circuit.
- Do not use faulty or damaged extension cords or electrical devices.
- When using a power strip, make sure it has a surge protector.
- Always pull on the housing around the prong of an electrical cord to unplug it, never on the cord itself.

These practical safety pointers will help you reduce the risk of a fire in your home.

Time to change your batteries

A smoke detector emits a loud alarm to alert a home's occupants of the presence of smoke so they can act swiftly and evacuate within three minutes. Did you think to check your detectors, replace the batteries and test them out when we set our clocks back? If it slipped your mind, why not take a moment right now and make sure they are operating properly?



Changement d'heure, changement de pile !

L'avertisseur de fumée alerte les occupants par un signal sonore en présence de fumée. Il permet de réagir rapidement et de sauver des vies car, en cas d'incendie, il faut évacuer la maison en moins de trois minutes. Nous avons récemment changé l'heure, avez-vous pensé à vérifier le bon fonctionnement de vos avertisseurs de fumée et remplacer les piles ? Il est encore temps d'y remédier.

A 72-hour survival kit and an emergency plan: Make sure you have both!

*In Quebec, extreme climate events are becoming more commonplace, especially in the spring and summer. This has meant a higher number of interruptions to our public services. In Rosemère, many of us experienced the fallout first-hand a few months ago. A resilient community depends on individual preparedness. Should a major natural catastrophe strike, it is important that **every household have 72 hours' worth of emergency supplies on hand** so they can stay safe, warm and fed for at least three days.*

Being ready for a worst-case scenario is the best way to keep your family out of harm's way and avoid putting unnecessary strain on our emergency services. If you are self-sufficient and safe in your own home, emergency workers can focus on those who are most vulnerable. True preparedness means having a well-stocked survival kit on hand and a clear emergency plan that you and your loved ones can put into action in a flash.

Making a 72-hour emergency kit

There are a few important things you'll have to put in your kit to weather an emergency. These include:

- Two litres of water per person per day
- Non-perishable food (canned goods along with a manual opener, energy bars, etc.)
- A flashlight or headlamp and new batteries
- A first-aid kit and essential medications
- Specific supplies for your children and pets, if you have any
- A device for recharging your cellphone, contacting your loved ones and following updates from public authorities.

The items in your kit should be adapted to meet your family's own needs. Fill up your kit gradually, item by item. And go over various scenarios with family, friends and neighbours.

Prepare an emergency plan

Having an emergency plan is the best way to make sure everyone in your household and other important people in your life know what to do in an emergency situation. Talk to the other members of your family about the instructions contained in the plan.

The contents of your emergency kit and your emergency plan should be updated regularly or as key changes occur (e.g., arrival of a new family member, expiry of emergency food supplies or medications).

The better prepared we are as individuals, the stronger and safer we are as a community.

If you'd like more information, go to the Quebec government website "Prepare an Emergency Kit and a Household Evacuation Plan."



Une trousse de survie 72 heures et un plan d'urgence, c'est essentiel!

Au Québec, les événements climatiques extrêmes surviennent de plus en plus souvent, même au printemps et en été, et entraînent des interruptions de service public plus fréquentes. Récemment, vous l'avez vécu, Rosemère a dû affronter son lot de défis. Or, la résilience collective repose sur la préparation individuelle. En cas de sinistre majeur ou de catastrophe naturelle, il est donc crucial que **chaque foyer puisse subvenir à ses besoins essentiels à domicile durant les 72 premières heures, soit pendant au moins 3 jours.**

Être prêt à affronter une crise est un moyen d'assurer la sécurité de votre famille et de contribuer à alléger la pression sur les services d'urgence. Si vous êtes autonomes chez vous, ces derniers pourront d'abord concentrer leurs interventions sur les personnes les plus vulnérables. Être prêt, cela signifie disposer d'une trousse de survie et avoir préparé un plan d'urgence clair afin de réagir rapidement à toute éventualité.

Préparer une trousse 72 heures

Une telle trousse contient certains objets de base pour traverser une situation d'urgence en toute sécurité. Voici les indispensables :

- Deux litres d'eau par personne et par jour;
- Des aliments non périssables (conserves et ouvre-boîte manuel, barres énergétiques, etc.);
- Une lampe de poche ou frontale et des piles neuves;
- Une trousse de premiers soins et des médicaments essentiels;
- Des articles spécifiques pour vos enfants ou vos animaux de compagnie;
- Un moyen de recharger votre cellulaire, de contacter vos proches et de suivre les avis publics.

La liste doit être adaptée à votre famille et à vos besoins spécifiques. Procurez-vous les objets graduellement, un article à la fois. Parler avec vos proches des différents scénarios en cas d'interruption de service.

Préparer un plan d'urgence

Tant pour votre maisonnée que pour des proches qui pourraient avoir besoin de vous, disposer d'un plan d'urgence permet à chacun de savoir immédiatement quoi faire selon la situation. Ce plan doit être connu par tous les membres de la famille.

Le contenu de la trousse et le plan d'urgence devraient être revus régulièrement. Un nouveau membre peut, par exemple, s'être ajouté à votre famille; les dates de péremption des aliments et des médicaments sont peut-être dépassées...

En étant mieux préparés individuellement, nous renforçons la résilience collective et contribuons à un environnement plus sécuritaire pour tous.

Pour en savoir plus, consulter le site du gouvernement du Québec : *Faire son plan familial d'urgence et sa trousse d'urgence.*

Jeu-questionnaire sur les arbres

Les racines d'un arbre s'étendent jusqu'où finissent les feuilles.

X Faux. Les racines d'un arbre s'étendent jusqu'à deux fois la hauteur de l'arbre! Si un arbre mesure 10 m (3 pi) de haut, le système racinaire qui part du tronc peut aller jusqu'à 20 m (65 pi) plus loin. Les racines sont cruciales pour l'absorption de l'eau et des minéraux. Elles doivent donc être prises en compte lorsqu'on excave à proximité d'un arbre pour ne pas porter atteinte à sa pérennité.

À quelle profondeur retrouve-t-on la majorité des racines dans le sol?

- A) 1 m (3 pi) dans le sol;
- B) 2 m (6 pi) dans le sol;
- C) 3 m (9 à 10 pi) à 5 m (16 pi) dans le sol.

Réponse A : La majorité des racines (90 %) se trouvent dans le premier mètre (trois pieds). Il est donc important de ne pas faire circuler de machinerie lourde proche des arbres puisque leur passage brise et asphyxie les racines (oui, oui, les racines aussi respirent!).

Quel est l'arbre emblématique du Québec*?

- A) L'érable à sucre;
- B) Le frêne d'Amérique;
- C) Le bouleau jaune.

Réponse C : Le bouleau jaune, communément appelé merisier ou *Betula alleghaniensis*, est un arbre que l'on retrouve beaucoup dans le sud du Québec. L'écorce aromatique dorée peut être utilisée pour faire des huiles essentielles et ses feuilles pour faire de la tisane. Son bois dur est souvent employé pour la fabrication de meubles.

* Le Québec a trois emblèmes officiels : le bouleau jaune, le harfang des neiges et, depuis 1999, l'iris versicolore (*Iris versicolor* Linné).

Certains arbres ont des racines capables de déplacer du béton.

X Faux. Les racines d'arbres sont souples et malléables et sont incapables de déplacer ou de creuser dans des matières dures comme le béton. Cela dit, elles peuvent profiter de fissures reliées à des fuites d'eau créées au fil du temps par le gel et le dégel du sol.

Sources : environnement.gouv.qc.ca
jardin2m.com
siaq.org

A tree-mendous quiz

The roots of a tree extend only as far as the outermost circumference of its foliage.

X False. Roots can spread up to twice as long as the tree's height. So if a tree is 10 m (3') high, its root system can reach up to 20 m (65') feet outward. Roots are vital to absorbing water and minerals. It is essential to protect them when digging or excavating near a tree to avoid irreparable damage.

How deep in the ground do most tree roots go?

- A) 1 m (3') in the ground
- B) 2 m (6') in the ground
- C) 3 m (9' to 10') to 5 m (16') in the ground

Answer A: Most roots (90%) are located in the top metre (3 feet) of the soil. Operating heavy machinery nearby can cause damage and cut off the oxygen supply to the roots (yes, roots breathe too!).

What is the official tree* of Quebec?

- A) Sugar maple
- B) White ash
- C) Yellow birch

Answer C: The yellow birch (*Betula alleghaniensis*), which is particularly abundant in the southern part of the province. Its aromatic bark can be used to make essential oils, and its leaves are often used to brew tea. The hard wood of the yellow birch is also a common choice of material for furniture.

*Quebec has three official symbols: the yellow birch, the snowy owl and, as of 1999, the blue flag iris (*Iris versicolor* Linné).

Some tree roots are strong enough to lift concrete.

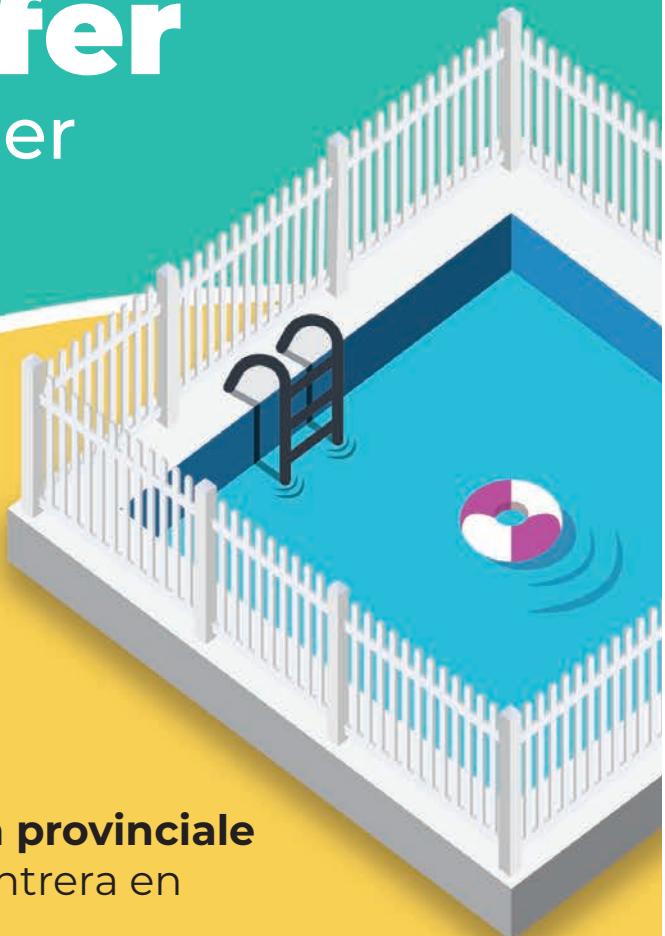
X False. Tree roots are flexible and malleable by nature and cannot displace or perforate hard materials like concrete. They can however grow into cracks caused by water leaks and repeat freeze-thaw cycles.

Sources: environnement.gouv.qc.ca
jardin2m.com
siaq.org



Cet été, je sécurise ma **piscine**

Make your
pool safer
this summer



N'oubliez pas, **la nouvelle réglementation provinciale** sur la sécurité des piscines résidentielles entrera en vigueur le **1^{er} octobre 2025**.

Remember, **the new provincial regulation** on home pool safety comes into effect on **October 1, 2025**.

Vos installations sont-elles conformes ?

Is your pool up to code?

ville.rosemere.qc.ca/securite-piscine
ville.rosemere.qc.ca/pool-safety

Ensemble pour protéger notre planète

Le 22 avril et le 24 mai, oui, mais pas seulement!

Le **Jour de la Terre**, célébré à travers le monde le 22 avril, est un événement marquant qui nous rappelle l'importance de protéger notre planète. Les changements climatiques qui nous touchent déjà tous nous invitent à agir pour que les générations futures puissent elles aussi profiter d'une Terre agréable. Or, chacun de nous peut contribuer, à son niveau, notamment à verdier son milieu de vie.

Saviez-vous que notre Ville a la plus haute cote de classification, cinq fleurons, au concours des Fleurons du Québec? De fait, notre communauté peut être fière des efforts remarquables réalisés en matière d'embellissement horticole durable à Rosemère. De son côté, cette année encore, la Ville organisera une **Journée Retour à la Terre** pour sensibiliser la population aux enjeux environnementaux. Cette journée, à laquelle vous êtes tous conviés, se tiendra le 24 mai.

Et vous, quelle sera votre contribution cette année? Voici des exemples d'initiatives à déployer dans les mois à venir :

- Ajouter à votre terrain des plantes qui attirent les polliniseurs et les oiseaux;
- Aménager un jardin de pluie avec des plantes qui captent l'eau;
- Planter un arbre sur votre terrain;
- Agrémenter votre pelouse de semences durables de type gazon mixte ou trèfle;
- Réduire la fréquence de tonte de la pelouse et conserver une hauteur minimale de 8 cm (3 po) pour enrichir le sol;
- Entretenir un potager dans votre cour;
- Utiliser un baril récupérateur d'eau de pluie pour arroser vos plantes extérieures (subvention offerte par la Ville);
- Devenir un ou une pro du compost (savoir équilibrer les matières vertes et brunes pour éviter les odeurs);
- Tondre les feuilles mortes à l'automne pour les déchiqueter plutôt que de les jeter (les feuilles se décomposeront et serviront d'engrais naturel au sol).

Le 22 avril et le 24 mai sont des dates importantes, mais tous les jours comptent. Nous vous encourageons à contribuer, à votre niveau, au fil des jours afin de protéger la richesse inestimable, notamment par sa diversité, de notre environnement.

Vous désirez en savoir plus et découvrir d'autres idées sur le sujet, consulter la section Citoyens du site Web de la Ville.



Service de l'urbanisme
urbanisme@ville.rosemere.qc.ca



Protecting our planet together

On April 22 and May 24, and all year long!

Earth Day, which is celebrated around the world on April 22, is an event that reminds us all about the importance of standing up for our planet. With climate change already impacting us in so many ways, we need to take action now so that future generations can enjoy the benefits of a healthy earth. Everybody can do something to contribute to a greener world for us all.

Did you know that Rosemère was awarded the highest rating (five fleurons) from the latest Fleurons du Québec contest? We can all be very proud of the remarkable efforts made to beautify our town in a sustainable way. Once again this year, the Town will be hosting **Back-to-the-Earth Day** to raise public awareness about environmental issues. You are all invited to join us on May 24.

How do you plan to contribute to these efforts this year? Here are a few ways you can make a difference in the coming months:

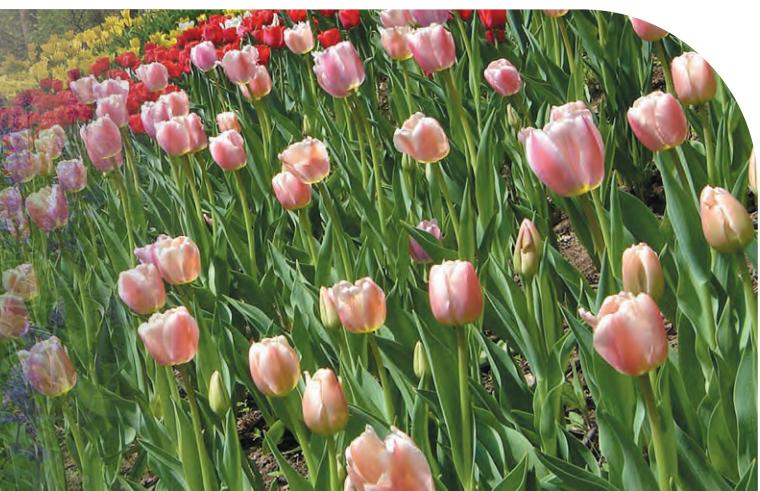
- Add plants to your yard that attract pollinators and birds.
- Create a rain garden with water-absorbing plants.
- Plant a tree on your property.
- Enhance your lawn with sustainable ground cover seeds such as mixed grass or clover.
- Mow your lawn less often and maintain a minimum height of 8 cm (3") to enrich the soil.
- Plant a vegetable garden.
- Use a rain barrel to water your outdoor plants (grant available through the Town of Rosemère).
- Become a compost champion: alternate green and brown compostable waste to avoid odours.
- Mow fallen leaves in the autumn and spread the shredded leaves to fertilize your lawn instead of bagging them up and disposing of them.

April 22 and May 24 are important dates, but it's what you do every day that matters most. We encourage you to help the earth at every opportunity so we can safeguard the incredible treasure, teeming with life, that is our planet.

Want to learn more about the topic and find other ideas to inspire you? See the Residents section of the Town's website.



Urban Planning Department
urbanisme@ville.rosemere.qc.ca



La collecte sélective modernisée

Désigné par le gouvernement du Québec, Éco Entreprises Québec est le nouveau gestionnaire du système de collecte sélective sur tout le territoire de la province. Maintenant, la gestion de votre bac sera plus simple, efficace et durable. Contenants, emballages, imprimés. C'est tout. Ensemble, ayons les bons gestes de tri.

Quoi mettre, ou ne pas mettre, dans le bac de récupération?

Exemples de contenants et emballages

- ✓ Contenant de produit d'entretien ménager
- ✓ Emballage, pot et contenant de produit alimentaire
- ✓ Boîte de carton
- ✓ Assiette et papier d'aluminium
- ✓ Emballage de mets à emporter et préparés

Exemples d'imprimés

- ✓ Journal et circulaire
- ✓ Enveloppe
- ✓ Feuille de papier
- ✓ Cahier



Tout le monde est responsable de son bac. Pour en savoir plus et connaître les bons coups, visitez bacimpact.ca.

Modernized curbside recycling

Éco Entreprises Québec is the organization that has been put in charge of making the province-wide recycling system easier, more efficient and more sustainable.

Containers, packaging, printed paper. That's it. Together, let's do the right thing when sorting.

What to put, or not to put, in the recycling bin

Examples of containers and packaging

- ✓ Household cleaning product containers
- ✓ Packaging, jars and containers of food products
- ✓ Cardboard boxes
- ✓ Aluminum foil and plates
- ✓ Packaging for takeout and prepared food

Examples of printed paper

- ✓ Newspapers and flyers
- ✓ Envelopes
- ✓ Lined or squared paper sheets
- ✓ Notebooks

DO NOT INCLUDE

- ✗ Aerosol cans and polystyrene. Take them to the Ecocentre instead.

Your bin is your responsibility. Be a good sorter! For more information, go to binimpact.ca.



Programme d'entretien cyclique des arbres publics : mise en œuvre

Dans le cadre de son Plan de foresterie urbaine, la Ville de Rosemère lance un nouveau programme d'entretien cyclique qui comprend un inventaire et une réinspection de ses arbres publics. Ce programme est essentiel tant pour diminuer les bris d'arbres et assurer la sécurité de la population que pour maintenir et augmenter la canopée urbaine de Rosemère.

Chaque année, environ 20% des arbres publics seront vérifiés et entretenus par une équipe professionnelle en arboriculture. Ses interventions visent principalement l'élagage des arbres (sécurité, assainissement, dégagement de voie publique ou d'infrastructures, etc.). Dans le cas d'un arbre où aucune autre intervention ne peut être envisagée, l'équipe procédera à l'abattage de cet arbre. Les arbres visés par un abattage seront identifiés à l'aide de peinture orange. À noter que l'exécution de ces travaux est planifiée selon les priorités et les urgences de la Ville.

Cyclical maintenance of public trees: Program implementation

As part of its Urban Forestry Plan, the Town of Rosemère is launching a new cyclical maintenance program that includes an inventory and re-inspection of public trees. This program is necessary to reduce tree breakage and ensure public safety, and to maintain and enhance Rosemère's urban canopy.

Roughly 20% of public trees are checked by a professional team every year, following which any required maintenance work is done. As needed, trees can be pruned for safety reasons, to keep a given area healthy, to ensure visibility for public roads or infrastructure or other reasons. If a tree has come to the end of its useful life, it will be cut down. Trees that are targeted for felling are marked with orange paint. Any such maintenance work is scheduled according to the Town's priorities and emergencies.

Abattage d'arbres malades ou dangereux dans les boisés publics

Des travaux d'abattage de frênes dans les boisés publics de la Ville se poursuivent cette année encore. Ceux-ci visent à assurer la sécurité publique. L'intégrité des milieux naturels est préservée en limitant la circulation de machinerie et en laissant sur place les résidus d'abattage.

Récupération de compost et de paillis (BRF) en vrac

13 mai au 8 juin à l'écocentre

Afin de maintenir notre engagement envers une approche écologique, la récupération du compost se déroulera en vrac encore une fois cette année, selon l'horaire d'ouverture de l'écocentre.

Détails importants

- **Aucune inscription** n'est requise à l'avance.
- Les citoyens pourront emporter l'équivalent de 4 chaudières (75 litres/environ ou 20 gallons, une brouette) de compost par famille.
- Les pelles seront fournies, mais les citoyens devront s'assurer **d'apporter leurs propres contenants**.
- Aucune vente de compost.

Les citoyens pourront également se procurer du bois raméal fragmenté (BRF), dont les branches déchiquetées offrent d'excellentes propriétés en tant que paillis.



Journée Retour à la Terre

La prochaine **Journée Retour à la Terre** aura lieu le **samedi 24 mai**, de 8 h à midi dans le stationnement de l'hôtel de ville. Une bonne occasion d'en apprendre plus dans divers domaines qui peuvent vous servir au quotidien.

Kiosque pour sensibiliser la population aux espèces végétales envahissantes.

Mais aussi...

- Déchiquetage de documents confidentiels.
- Informations sur la récupération des retailles de cèdres et des sapins de Noël, ainsi que leur transformation en huiles essentielles.
- Kiosque sur les matières résiduelles avec animation.
- Bibliothèque de semences et de boutures.
- Valorisation du bois de frêne présentée par l'Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère.

Plusieurs prix de présence seront distribués aux différents kiosques.

Surveillez les différentes plateformes de communication de la Ville pour connaître tous les détails.

Cutting down of diseased or dangerous trees in public areas

Ash felling in the Town's public woodlands will continue once again this year. The goal of this ongoing operation is to ensure public safety. Machine traffic on these sites will be kept to a strict minimum to avoid disturbing nature whenever possible, and the resulting deadwood left behind will help nourish the ecosystem.

Bulk compost and mulch pickup

May 13 to June 8 at the Ecocentre

This year's compost distribution operation will once again be done in bulk to make the process as environmentally friendly as possible. Compost can be picked up directly from the Ecocentre during regular business hours.

Important details

- **No advance registration** is required.
- Residents are entitled to the equivalent of one wheelbarrow load of compost (about four buckets or 75 litres/20 gallons) per household.
- Shovels will be provided, but residents must **bring their own receptacles**.
- Compost will not be available for purchase.

There will also be ramial wood chips available for those who'd like to have some. They make an excellent mulch!

Back-to-the-Earth Day

This year's annual Back-to-the-Earth Day will take place Saturday, May 24, from 8 a.m. to noon, in the Town Hall parking lot, with several activities that will help you give "back to the earth" throughout the year. These include:

A stand about the hazards of invasive exotic plants

And:

- Shredding of confidential documents
- Information on how cedar hedge clippings and Christmas trees are recycled and distilled into essential oils
- Waste management information and activities
- Seed and cuttings library
- An interactive demonstration by the Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère on how ash wood can be turned into something useful and beautiful.

Prizes will be given away at each of the stands.

Be sure to watch the Town's communication platforms for further details.



Objets et accessoires de jardinage

Offrez-leur une seconde vie !

Vous entreprenez un ménage printanier ou souhaitez donner une seconde vie à vos objets et accessoires de jardinage, n'hésitez pas à les apporter dès maintenant à l'écocentre. Ces objets seront mis en vente à prix modique lors du prochain **Bazar horticole qui se tiendra à la maison Hamilton le 13 juillet prochain.**

Si vous avez des décorations de Noël ou des meubles usagés en bon état dont vous souhaitez vous défaire, apportez-les aussi à l'écocentre, ils seront mis en vente à prix modique lors du Bazar horticole. Tous les profits de la journée seront versés à l'organisme de répit *Les Petits Plaisirs*. Nous vous remercions beaucoup de penser à partager avec les autres.

De plus, le même jour, la population sera conviée à participer à la traditionnelle **Visite des jardins secrets**, qui continue de susciter l'émerveillement et l'admiration des citoyens d'ici et d'ailleurs.

Rappel : début des collectes des matières organiques chaque semaine en mai

La Ville ramasse les bacs bruns (matières organiques/résidus verts) toutes les deux semaines de décembre à fin avril, puis chaque semaine de début mai à fin novembre. Elle vous encourage aussi à pratiquer l'autocompostage. Pour en savoir plus, visitez le site : vieecolo.com/autocompostage.

Comment limiter certains désagréments ?

De son côté, la Ville a muni les bacs d'un système de verrouillage qui empêche les petits animaux de les ouvrir. Les conseils qui suivent peuvent vous aider à éviter les odeurs, la prolifération de vers blancs et la présence de petits animaux :

- Bien verrouiller le bac;
- Déverrouiller le loquet le jour de la collecte;
- Faire vider le bac brun, même s'il n'est pas plein, en le plaçant sur le terrain en bordure de la rue;
- Emballer vos résidus alimentaires humides, la viande et les os dans un sac en papier ou dans du papier journal;
- Insérer au fond du bac un sac en papier prévu à cet effet ou tapisser le fond de papier journal;
- Placer le bac à l'ombre, particulièrement l'été;
- Lorsqu'il est vide, le rincer à l'occasion avec de l'eau et du vinaigre ou du bicarbonate de soude.

Gardening implements and accessories

Give them a second life

*Not sure what to do with those gardening implements or accessories you no longer have any use for? Take them to the Ecocentre! They will be put up for sale at an affordable price at this year's **Gardening Bazaar at Hamilton House on July 13.***

*Likewise, if you have any holiday decorations or used furniture in good condition to give away, you can drop them off at the Ecocentre for the Gardening Bazaar sale. All proceeds will go to *Les Petits Plaisirs*, a respite care organization. Your contributions are greatly appreciated.*

*The much-anticipated and much-adored **Secret Gardens Tour** will also take place on July 13.*

Reminder: Schedule reverting to weekly pickups in May

The Town picks up brown bins (organic/green waste) every second week from December to April, and then weekly between May and November. Residents are also encouraged to engage in leafcycling and grasscycling. To learn more, go to: vieecolo.com/en/leafcycling-and-grasscycling.

Some troubleshooting tips

The brown bins supplied by the Town have locks on them to make them more resistant to small animals. Here are a few additional pointers to help prevent odours, ward off maggots and keep pests away:

- Keep your bin locked.
- Unlock the latch on pickup day.
- Always wheel your bin out to the curb at pickup time, even if it isn't full.
- Make sure wet food waste, meat and bones are well wrapped in a paper bag or newsprint.
- Use paper compost bags or line your bin with newsprint.
- Keep your bin in a shaded area out of direct sunlight, especially in the summer.
- Occasionally clean the inside of your empty bin with a solution of water, vinegar and baking soda.

Rappels saisonniers

Arbressence recycle le cèdre !

- Empilez les **retailles de cèdre** sur le terrain en bordure de rue dans un endroit facile d'accès;
 - Faites-les ramasser par Arbressence en réservant une date de collecte;
 - Profitez d'un service rapide, offert par votre Ville.
- Ce petit geste pour l'environnement est un pas de plus vers une économie plus verte.
- Rendez-vous à arbressence.ca/reserver-une-collecte pour planifier la collecte.

Seasonal reminders

Arbressence recycles hedge trimmings

- Gather your **hedge trimmings** into a curbside pile that's easy to pick up.
 - Contact Arbressence to reserve a collection date.
 - Enjoy the fast, free service made possible by the Town.
- This is yet another way you can help the environment and contribute to a greener economy.*
- Go to arbressence.ca/reserver-une-collecte to select a pickup date.*

Retour de la collecte mensuelle de branches

Prochaines dates : 21 avril et 19 mai

La collecte se tient le troisième lundi du mois, d'avril à novembre. Sa durée dépend du volume de branches à ramasser.

Pour faciliter le déroulement de la collecte :

- Empiler les branches de façon à les aligner dans le même sens (le plus gros bout de la branche vers la rue). Le tas ne doit pas dépasser 1,5 m (5 pi) de haut.
- Déposer les gros morceaux (bûches et souches) à part.
- Retirer tous les débris (fils, cordes, etc.).



Contrôle biologique des insectes piqueurs

Chacun sa contribution

Dans votre jardin

Afin de profiter pleinement de soirées agréables à l'extérieur, chaque citoyen a un rôle à jouer pour réduire la prolifération des insectes piqueurs. Ainsi, n'oubliez pas toutes les petites sources d'eau stagnante sur votre terrain. Les fontaines décoratives, les jouets pour enfants, les brouettes, les bains pour oiseaux ou tout autre petit récipient contenant de l'eau stagnante laissée à l'extérieur pendant seulement une semaine offrent un terrain propice à la multiplication de ces insectes. Il est donc important de vider ces contenants après chaque pluie et de changer l'eau destinée aux oiseaux quotidiennement.

À l'échelle du territoire

Le programme de contrôle biologique des moustiques et des mouches noires sur le territoire, mis en œuvre par l'entreprise GDG Environnement mandatée par la Ville, reprend ce printemps.

Tout au long de la saison estivale, si vous avez des questions, nous vous encourageons à joindre la ligne Info Moustique au 1 844 840-8700 ou à écrire à infomoustique@gdg.ca. Les suivis sont effectués rapidement.

Monthly branch pickups resume

Next pickups: April 21 and May 19

From April to November, branch pickups take place on the third Monday of the month. Volume will dictate the length of each pickup period.

To facilitate the process:

- Stack branches so they are pointing in the same direction (thicker ends facing the street). Do not stack more than 1.5 m (5') high.
- Place logs and stumps in a separate pile.
- Remove any string, wire, ties or other materials.

Control of biting insects

It's important for us all to work together

In individual yards

Everyone has a role to play in keeping pests from spreading so we can make the most of our long summer evenings in the backyard. Make sure you empty out any stagnant water that pools up on your property. Biting insects tend to breed anywhere water gathers and stands: decorative fountains, children's toys, wheelbarrows, birdbaths and so forth. And it only takes a week for their numbers to explode. Hence the importance of emptying out any pooled water after every rainfall and refreshing birdbaths daily.

Community-wide

The biological control program, run in conjunction with GDG Environnement, will resume this spring to keep mosquitoes and black flies at bay.

If you have any questions at any time during the season, call the Bug Report line at 1-844-840-8700 or write to infomoustique@gdg.ca. A prompt reply is assured.



Écocentre

Dépôt des produits électroniques

Un téléviseur, un ordinateur ou même un cellulaire à vous départir? Ne les jetez pas aux ordures, apportez-les à l'écocentre, **point de dépôt officiel de l'Association pour le recyclage des produits électroniques du Québec (ARPE)**.

Grâce à leur programme **Recycler mes électroniques**, ces produits n'aboutiront pas dans les sites d'enfouissement et seront traités de façon sécuritaire et écologique. Parmi les produits acceptés, on retrouve notamment : **imprimantes 3D, calculatrices électroniques, montres intelligentes, lunettes intelligentes; moniteurs d'activité** (ex. : podomètres, compteurs de pas, bracelets de sport). Téléchargez la liste détaillée actualisée des produits électroniques acceptés par l'ARPE-Québec à recyclermeselectroniques.ca/qc/liste.

Ecocentre

E-waste drop-off point

Want to get rid of an old TV, computer or cellphone? Don't toss it in the trash! Take it to the Ecocentre, an authorized EPRA-Quebec drop-off point.

Their Recycle My Electronics program will keep these and other electronics out of landfill sites and ensure they are disposed of in a safe, environmentally friendly way. The list of products accepted under this program includes 3D printers, electronic calculators, smart watches, smart glasses and activity trackers (e.g., pedometers, step counters, sport wrist bands). You can download a detailed list of the products accepted by authorized drop-off points at recyclermeselectroniques.ca/qc/liste.

Recyclage de vélos

La Ville dispose d'une **entente avec l'organisme Cyclo Nord-Sud** pour la collecte de vélos et de pièces de vélo à l'écocentre. Cyclo Nord-Sud récupère et revalorise les vélos inutilisés au profit des communautés vulnérables, grâce à diverses initiatives solidaires locales et internationales. Leur mission vise à rendre ce moyen de transport accessible à tous de manière équitable et à l'utiliser comme un outil de changement, de développement social et économique dans une perspective environnementale.

Merci d'offrir une seconde vie à votre vélo et de contribuer à rendre heureux son futur propriétaire en l'apportant à l'écocentre!



Please consider dropping off that bike you're not using anymore to the Ecocentre and donating it to someone who needs it.

Recyclage de votre appareil réfrigérant

Si votre appareil réfrigérant ne fonctionne plus, ne l'abandonnez pas au bord de la rue. Apportez-le à l'écocentre afin qu'il soit recyclé adéquatement. L'organisme GoRecycle, reconnu par RECYC-QUÉBEC, assurera le recyclage responsable des **appareils avec gaz et mousses aux halocarbures** :

- Réfrigérateurs et congélateurs de plus de 2,5 pi³;
- Celliers et refroidisseurs à vin;
- Distributeurs d'eau;
- Climatiseurs branchables (mobiles ou de fenêtre);
- Déshumidificateurs.

Avant de le recycler, avez-vous pensé au réemploi? Lorsque vient le temps de changer d'appareil réfrigérant, s'il est toujours fonctionnel, donnez-lui une deuxième vie en le réparant ou en le vendant. De plus, sachez que de nombreux organismes de réemploi reprennent les appareils ménagers afin de leur donner une deuxième vie. Votre don permettra de financer leurs activités et de soutenir l'économie sociale de votre région.

Recycling your refrigerating appliances

If your fridge or another cooling device is no longer working, don't take it out to the curb. Drop it off at the Ecocentre to ensure its components are recycled properly. GoRecycle, an organization recognized by RECYC-QUÉBEC, will manage all appliances containing refrigerant gases and halocarbon-blown foam insulation in an environmentally responsible way. These include:

- Refrigerators or freezers of 2.5 cubic feet or more
- Wine cellars and coolers
- Water dispensers
- Portable or window air conditions
- Dehumidifiers.

Before you recycle your appliance, take a moment to consider whether you have other, better options. Can it be repaired or sold? If it's still in good working order, you might be able to donate it. There are several organizations that would be happy to give it a second life. Your donation will help them in their operations and support the local social economy.

Concert-bénéfice

La voix envoûtante de **Marie Denise Pelletier** accompagnera les **ensembles Harmonie, Cordes et Piano de la FMI** lors d'un concert-bénéfice, animé par Stéphane Archambault. La Fondation du Triolet vous invite à assister à cet événement le **17 avril, à 19 h 30**, salle Jean-Michel-Bergot de l'Académie Ste-Thérèse (425, rue Blainville Est, porte 23), à Sainte-Thérèse. Les profits seront versés à la Formation musicale intensive (FMI) de la Polyvalente Sainte-Thérèse. Billets en vente sur Eventbrite.



Benefit concert

Singing superstar **Marie Denise Pelletier** will be joining the **wind, string and piano ensembles of the intensive music (FMI) program** at Polyvalente Sainte-Thérèse for a concert hosted by Stéphane Archambault on **April 17 at 7:30 p.m.** La Fondation du Triolet invites you to Jean-Michel-Bergot hall at Académie Sainte-Thérèse (425 Blainville Street East, door 23) for this very special evening, the proceeds of which will go toward supporting the FMI program. Tickets on sale online through Eventbrite.

ACER

Engagé dans la communauté

Période d'inscription et de renouvellement de l'adhésion annuelle commençant début avril (220 \$). Accueil et formation des nouveaux membres les 6, 13 et 27 avril à l'atelier. À noter qu'à la suite du Marché de Noël où jouets et articles décoratifs fabriqués en 2024 par les *lutins* membres étaient mis en vente, l'Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère a remis 2500 \$ à l'Entraide-Rosemère!



acerosemere.ca
info@acerosemere.ca

Alain Brunet, président d'Entraide-Rosemère, et Normand Painchaud, président de l'ACER.
Alain Brunet, President of Entraide-Rosemère, and Normand Painchaud, President of ACER.



ACER

Serving the community

New and returning members are welcome to register with the Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère starting in early April for an annual fee of \$220. Training for new members will be held on April 6, 13 and 27. And you may be pleased to learn that the toys and decorations made by ACER members in 2024 and sold at the holiday market raised \$2,500 for Entraide-Rosemère!



acerosemere.ca
info@acerosemere.ca

Maison Parenfant des Basses-Laurentides

Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

183, chemin de la Grande-Côte, à Boisbriand



Une maison de la famille ouverte à tous les parents et à leurs enfants de moins de 12 ans offrant des ateliers, des répits et des causeries.



450 434-9934
info@maisonparenfant.ca
maisonparenfant.ca

Maison Parenfant des Basses-Laurentides

Monday to Friday, 9 a.m. to 4 p.m.

183 Grande-Côte Road, Boisbriand

A family resource centre open to all parents and children under 12 years old, offering interactive activities, respite care and lunch-and-learn sessions.



450-434-9934
info@maisonparenfant.ca
maisonparenfant.ca

Club de pétanque de Rosemère

Début de saison : de jour le 12 mai dès 13 h; en soirée le 26 mai dès 19 h. Les lundis et jeudis : 155, rue Charbonneau.



Hélène Ouellet, 514 969-2535

Club de pétanque de Rosemère

Season begins: May 12 at 1 p.m. (day players) and May 26 at 7 p.m. (night players). Mondays and Thursdays.
155 Charbonneau Street.



Hélène Ouellet, 514-969-2535

Rosemère Big Band

Venez danser le samedi 10 mai

Les 18 musiciens vous invitent à venir danser dès 19 h, au Centre communautaire Mémorial : swing, disco, chacha, etc. Entrée gratuite, contribution volontaire. Apporter votre boisson.



macleaycaroline@gmail.com

Association de judo de Blainville

Session de printemps : 28 avril au 7 juin (6 sem.)

Inscription en ligne

Dojo : 87, rue Émilien-Marcoux, local 108, Blainville.



dojoblainville.com
info@dojoblainville.com
450 951-4949



Rosemère Big Band

Come dancing on Saturday, May 10

The 18-piece band invites you to come swing, boogie and do the cha-cha (and other fancy steps!) at Memorial Community Centre, from 7 p.m. onward.
Admission: Voluntary contribution. BYOB.



macleaycaroline@gmail.com

Association de judo de Blainville

Spring term: April 28 to June 7 (6 weeks)

Online registration.

87 Émilien-Marcoux Street, Unit 108, Blainville.



dojoblainville.com
info@dojoblainville.com
450-951-4949

La Clôture

Création estivale du Petit Théâtre du Nord

Plusieurs forfaits disponibles et un rabais citoyen pour les résidents de Rosemère! Billets en vente : petittheatredunord.com ou 450 419-8755.



La Clôture

A new summer play presented by Petit Théâtre du Nord

Ask about special pricing for Rosemère residents! Tickets can be purchased online at petittheatredunord.com or by calling 450-419-8755.

La Popote roulante de Rosemère

La Popote fête ses 40 ans : plus de 64 000 repas chauds, nutritifs cuisinés et livrés à domicile. Un exploit et une longévité dues à ses bénévoles et ses partenaires qu'elle remercie! La Popote est à la recherche de bénévoles pour son conseil d'administration et la préparation de repas. En apportant votre aide, vous vivrez une expérience des plus gratifiantes. Contactez : Élisabeth, 450 437-4092; Jacqueline, 450 621-6268, ou Diane 514 755-3791.



Ligue de balle donnée de Rosemère

Recrutement de joueurs pour la saison 2025. Ligue amicale de cinq équipes, d'âges et de calibres variés. Rencontres le dimanche soir, mi-mai à fin septembre au parc Bourbonnière.



Louis 514 894-4967



Ligue de balle donnée de Rosemère

Recruiting players for the 2025 season. Friendly lob ball league with five teams. Varying ages and skill levels. Games on Sunday evenings, from mid-May to late September, at Bourbonnière Park.



Louis 514-894-4967

Club d'athlétisme Corsaire-Chaparral

Camp de jour en athlétisme

7 à 12 ans

23 juin au 15 août - Inscription à la semaine
Lundi au vendredi, 9 h à 16 h (service de garde,
7 h à 9 h et 16 h à 18 h)
Stade Richard-Garneau et à la polyvalente Sainte-Thérèse



Karaté Shotokan Lorraine-Rosemère

Adultes et enfants

Inscrivez-vous à la session de printemps (avril à juin)
Cours d'essai possible. Entraînement dans une
ambiance conviviale.



karatelorrainerosemere.com



Club d'athlétisme Corsaire-Chaparral

Track and field day camp

Ages 7 to 12

June 23 to August 15: Weekly registrations
Monday to Friday, 9 a.m. to 4 p.m. (extended daycare available
from 7 a.m. to 9 a.m. and 4 p.m. to 6 p.m.)
Stade Richard-Garneau and Polyvalente Sainte-Thérèse



corsaire-chaparral.org
facebook.com/CorsaireChaparral

Chœur classique des Basses-Laurentides

Concert chorale et piano

Le Chœur classique des Basses-Laurentides vous convie à une rencontre musicale unique au fil des époques et des styles, des maîtres de la Renaissance à l'époque impressionniste. Les pièces seront agrémentées de reproductions d'œuvres d'art représentatives du style musical. Concert donné le **10 mai, à 19 h 30, à l'église Saint-Maurice** (388, boulevard Adolphe-Chapleau), à Bois-des-Filion. Billets disponibles sur leur site Web.



choeurcbl.com



Chœur classique des Basses-Laurentides

Concert chorale et piano

The Chœur classique des Basses-Laurentides invites you to experience a range of musical styles from across the ages, from the masters of the Renaissance to the Impressionists. The pieces will be accompanied by reproductions of various works of art representative of each musical style. Concert to be performed at **7:30 p.m. on May 10 at Saint-Maurice Church** (388 Adolphe-Chapleau Boulevard) in Bois-des-Filion. Tickets can be purchased through their website.



choeurcbl.com

Carnaval 2025

Le 1^{er} février dernier, de nombreux citoyens ont bravé le froid et ont fait de cette édition du carnaval un véritable succès! Entre jeux d'adresse, glissades, patin, *fatbike*, *snowskate* et gourmandises, familles et amis ont partagé des moments magiques sous un soleil rayonnant. Merci aux organisateurs, aux bénévoles et à tous les participants!

On February 1, many of you braved the cold to make this year's Carnival a big hit once again. Between all the games of skill, sledding, fat biking, skating, snow skating and tasty treats, families and friends enjoyed some truly magical and sunny moments together. Thanks to the event organizers, volunteers and everyone who was there!



À mettre à votre agenda!

Dates des inscriptions

Dès le mardi 8 avril, 10 h

- Tennis printemps
- Mise en forme printemps
- Soccer adulte (non-résident : 29 avril, 10 h)
- Jardins communautaires

Dès le mardi 22 avril, 19 h

- Piscine session 1
- Tennis été
- Activités TOUGO

Dès le mardi 10 juin, 10 h

- Mise en forme été et autres activités sportives

Dès le jeudi 17 juillet, 19 h

- Piscine session 2

Dès le jeudi 28 août, 19 h

- Session d'automne (début 15 septembre)

Dès le mardi 18 novembre, 19 h

- Session d'hiver (début : 12 janvier 2026)

Ventes-débarras à domicile :

- 10 et 11 mai : 8 avril, 10 h, au 1^{er} mai, minuit
- 7 et 8 juin : 13 mai, 10 h, au 29 mai, minuit

Grande vente-débarras à la gare

Samedi 10 mai, 9 h à 15 h

Inscription en ligne obligatoire dès le **mardi 8 avril, 10 h**, et jusqu'à ce que ce soit complet. À la recherche de belles trouvailles? Venez économiser tout en donnant une deuxième vie à des objets encore utiles!

Surveillez nos plateformes de communication pour plus de détails concernant les activités suivantes :

- Pickleball
- Formation RCR-DEA
- Club de marche
- Animation place des jeunes
- Grande journée des petits entrepreneurs
- Journée nationale du sport et de l'activité physique
- Fête des voisins

Save the dates: Upcoming registrations

Starting Tuesday, April 8, 10 a.m.

- Tennis (spring)
- Spring fitness
- Adult soccer (non-residents: April 29, 10 a.m.)
- Community gardens

Starting Tuesday, April 22, 7 p.m.

- Swimming (first term)
- Tennis (summer)
- TOUGO activities

Starting Tuesday, June 10, 10 a.m.

- Summer fitness and other sports

Starting Thursday, July 17, 7 p.m.

- Swimming (second term)

Starting Thursday, August 28, 7 p.m.

- Fall season (starts September 15)

Starting Tuesday, November 18, 7 p.m.

- Winter season (starts January 12, 2026)

Garage sales:

- May 10 and 11: From 10 a.m. on April 8 to midnight on May 1
- June 7 and 8: From 10 a.m. on May 13 to midnight on May 29

Community garage sale at the train station

Saturday, May 10, from 9 a.m. to 3 p.m.

Online registration through the Voilà! Rosemère platform is required and opens **Tuesday, April 8, at 10 a.m.** First come, first served. In the market for a few interesting finds? Come hunt for some great deals and repurpose items that still have lots of life in them.

Watch our communication platforms for more details about the following:

- Pickleball
- CPR/AED training
- Walking club
- Activities at Place des jeunes
- Young Entrepreneurs Market
- Quebec Sports and Physical Activity Day
- Neighborhood block parties

Chasse aux cocos le 12 avril

2 à 12 ans

Places limitées : résidents seulement

Inscription obligatoire à l'un des trois départs suivants, 9 h 30; 11 h 15 ou 13 h 30 dès le **mardi 18 mars, 10 h, tant qu'il reste des places.**

La chasse se tiendra au Centre communautaire Memorial. L'activité commence par un spectacle intérieur (30 min.), puis les petits chasseurs, invités à venir costumés, sont guidés vers le lieu de la chasse. Apportez un sac ou un panier pour la collecte et port de bottes de pluie recommandé.

Bénévoles recherchés pour cette activité afin de créer des moments mémorables pour les enfants!

Easter egg hunt on April 12

Ages 2 to 12

Limited spots available: Open to residents only

Advance registration required on the Voilà! Rosemère platform for one of three start times (9:30 a.m., 11:15 a.m. or 1:30 p.m.) as of 10 a.m. on **Tuesday, March 18. First come, first served.**

The hunt will be held at Memorial Community Centre. The activity will kick off with some live entertainment inside (30 minutes) before everyone heads outdoors. Costumes are welcome. Please bring a bag or a basket. Rubber boots are recommended. Volunteers are sought to help us make this a memorable day for our little egg hunters.



Inscription en ligne obligatoire sur Voilà! Rosemère : ville.rosemere.qc.ca/inscriptions

Carte de citoyen valide durant l'activité. Consultez la programmation complète sur nos plateformes. 450 621-3500, poste 7380. loisirs@ville.rosemere.qc.ca.

Mandatory advance registration on Voilà! Rosemère: ville.rosemere.qc.ca/registration

Your citizen's card must be valid through to the end of the desired activity. Watch our platforms for the full program. 450-621-3500, ext. 7380. loisirs@ville.rosemere.qc.ca.

Odyscène

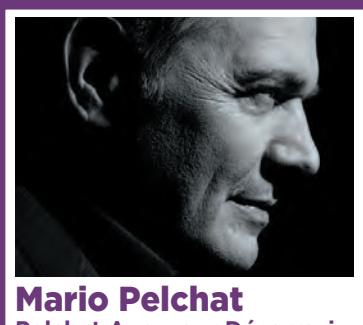
Célébrez les artistes d'ici !
Celebrating homegrown talent!



Dave Fenley

Trio

Samedi 5 avril (TLG)
Saturday, April 5 (TLG)
À partir de 51 \$
Tickets \$51 and up



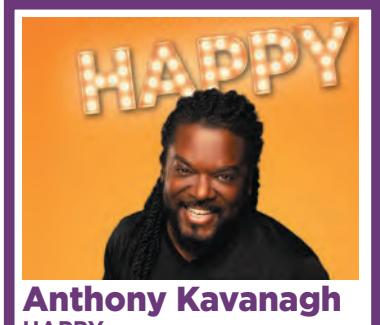
Mario Pelchat

Pelchat Aznavour Désormais
Jeudi 10 avril (TLG)
Thursday, April 10 (TLG)
À partir de 61 \$
Tickets \$61 and up



Guillaume Pineault

Vulnérable
Vendredi 11 avril (TLG)
Friday, April 11 (TLG)
À partir de 37 \$
Tickets \$37 and up



Anthony Kavanagh

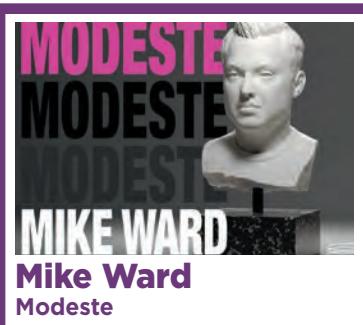
HAPPY
Mercredi 16 avril (TLG)
Wednesday, April 16 (TLG)
À partir de 42 \$
Tickets \$42 and up



Roxane Bruneau

Submergé

Vendredi 18 et samedi 19 avril (TLG)
Friday, April 18, and Saturday,
April 19 (TLG)
À partir de 50 \$
Tickets \$50 and up



Mike Ward

Modeste

Mercredi 23 et jeudi 24 avril (TLG)
Wednesday, April 23, and
Thursday, April 24 (TLG)
À partir de 46 \$
Tickets \$46 and up



Christine Morency

Grâce

Mercredi 30 avril (TLG)
Wednesday, April 30 (TLG)
À partir de 42 \$
Tickets \$42 and up



Pierre Lapointe

Chansons démodées pour
ceux qui ont le cœur abîmé
Jeudi 1^{er} mai (TLG)
Thursday, May 1 (TLG)
À partir de 46 \$
Tickets \$46 and up



Rosalie Vaillancourt

Milf

Vendredi 2 mai (TLG)
Friday, May 2 (TLG)
À partir de 38 \$
Tickets \$38 and up



Martin Petit

Un monde meilleur

Vendredi 23 et samedi 24 mai (CBMO)
Friday, May 23, and Saturday,
May 24 (CBMO)
À partir de 42 \$
Tickets \$42 and up



José Gaudet

Y'était temps !

Samedi 28 juin (TLG)
Saturday, June 28 (TLG)
À partir de 45 \$
Tickets \$45 and up



Megan Brouillard

Chiendent

Mercredi 2 juillet (TLG)
Wednesday, July 2 (TLG)
À partir de 38 \$
Tickets \$38 and up

Tous ces spectacles commencent à 20 h. Consulter leur site pour découvrir l'ensemble de leur programmation.
The above performances all start at 8 p.m See the Odyscène website for full details.

**CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE
(CBMO)**
57, RUE TURGEON
SAINTE-THÉRÈSE

**CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE
(CBMO)**
57 TURGEON STREET
SAINTE-THÉRÈSE

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)
100, RUE DUQUET
SAINTE-THÉRÈSE

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)
100 DUQUET STREET
SAINTE-THÉRÈSE

ET BILLETTERIE :
450 434-4006 odyscene.com
facebook.com/odyscenespectacles

AND BOX OFFICE:
450-434-4006 odyscene.com
facebook.com/odyscenespectacles

BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY

HORAIRE DE PÂQUES

Fermée du vendredi 18 au lundi 21 avril inclusivement.



EASTER WEEKEND HOURS

Closed from Friday, April 18, to Monday, April 21.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

LA BIBLIOTHÈQUE VOUS OFFRE :

- un **service de livraison** à domicile, un jeudi par mois, si vous êtes dans l'impossibilité de vous déplacer (limitation, accident, etc.).
Intéressé? Communiquez avec nous.
- en tout temps plus de **5 000 livres numériques** et plus de **200 livres audio numériques**.

La solution parfaite pour vos prochaines escapades!



À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUTES LES ACTIVITÉS SE DÉROULENT EN FRANÇAIS.

ALL ACTIVITIES TO BE HELD PRIMARILY IN FRENCH, UNLESS OTHERWISE INDICATED.

CLUB À EMPORTER

Rejoignez la tendance des clubs de lecture et vivez des moments d'évasion avec nos trousse de club à emporter! Profitez de la convivialité de ces rencontres littéraires tout en découvrant de nouveaux livres, des discussions passionnantes et des moments de partage enrichissants, depuis le confort de votre foyer.

Plus d'une trentaine de trousse vous attendent à la bibliothèque :

- Cinq exemplaires du même livre;
- Fiche biographique de l'auteur;
- Fiche de questions et de pistes de réflexion;
- Fiche de présentation du livre.

EXPOSITION

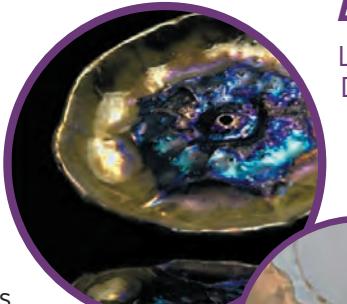
LA BEAUTÉ DE L'IMPERFECTION : DE LA GLAISE AUX ÉTOILES

Présenté par Efi Spass

Jusqu'au 6 avril

Dans les vitrines de la bibliothèque

Des petits objets quotidiens aux œuvres abstraites, Efi Spass sculpte en s'inspirant de la nature et de ses couleurs scintillantes (éclat de l'or, reflets de la mer). La Terre, le feu des étoiles et son imagination s'y rencontrent.



EXHIBITION

LA BEAUTÉ DE L'IMPERFECTION : DE LA GLAISE AUX ÉTOILES

Presented by Efi Spass

On April 6

In the library windows

From small everyday objects to more abstract pieces, Efi Spass's imaginative sculptures are inspired by nature and a spellbinding palette of colours, from shimmering gold to reflections of the sea and fiery starbursts.



HEURES DU CONTE

Inscriptions en ligne le 13 précédent le mois de l'activité

Histoires animées

Avec Bouquine et sa marionnette Bizou

1 à 5 ans

Samedis 5 avril et 10 mai, à 10 h 30

Les tout-petits découvrent livres, comptines et jeux adaptés à leur âge.



ATELIERS LUDIQUES

Après-midi gaming

10 ans et plus

Entrée libre

Mercredis 16 avril et 14 mai, 15 h 30 à 18 h

La salle d'animation de la bibliothèque t'est réservée pour venir relaxer avec tes amis, essayer les jeux de réalité virtuelle, jouer à la Switch et à des jeux de société.

ATELIERS CRÉATIFS

Inscriptions en ligne le 13 précédent le mois de l'activité

Atelier pour Pâques avec Rose Lafleur

Création d'un lapin à partir de bois recyclé

5 à 12 ans

Dimanche 13 avril, à 13 h 30

Participez à cette activité amusante et écologique et créez une décoration unique qui reflète la beauté naturelle des forêts tout en respectant notre planète.



Atelier d'origami : les animaux de la jungle

7 à 13 ans

Jeudi 24 avril, 18 h 30 à 19 h 45

Avec Karim Awad de Kokobrik. Découvrez l'art fascinant de l'origami en créant des animaux de la jungle! Apprenez à plier le papier avec précision et créativité. Guidé par un professeur expérimenté, vous développerez votre patience et votre concentration tout en vous amusant. Laissez libre cours à votre imagination et créez votre propre zoo en papier!



Atelier BD Manga : comment dessiner des Pokémons

7 à 13 ans

Jeudi 8 mai, 18 h 30 à 19 h 45

Avec Karim Awad de Kokobrik. Plongez dans l'univers des mangas et apprenez à dessiner vos Pokémons préférés! Avec l'aide d'un professeur talentueux, explorez les techniques de dessin et développez votre propre style. Cet atelier est l'occasion parfaite d'exprimer votre créativité tout en vous amusant. Devenez le dessinateur de vos rêves!

STORYTIME

Online registration begins on the 13th of the month preceding the activity

Interactive read-aloud

With Bouquine and her puppet friend Bizou

Ages 1 to 5

Saturdays, April 5 and May 10, 10:30 a.m.

Books, nursery rhymes and games for toddlers and preschoolers.



GAMES WORKSHOPS

Afternoon gaming

Ages 10 and up

Free admission

Wednesday, April 16 and May 14, 3:30 p.m. to 6 p.m.

The activities room is all yours! Chill with your friends, immerse yourself in virtual reality, play Switch games or give one of the board games at the library a whirl!

CREATIVE WORKSHOPS

Online registration begins on the 13th of the month preceding the activity

Easter crafts with Rose Lafleur

Making a bunny out of recycled wood

Ages 5 to 12

Sunday, April 13, 1:30 p.m.

Come enjoy an amusing and eco-friendly activity: create a unique decoration that reflects the natural beauty of our trees and pays homage to the planet.

Origami: Jungle animals

Ages 7 to 13

Thursday, April 24, 6:30 p.m. to 7:45 p.m.

With Kokobrik's own Karim Awad, you'll explore the fascinating world of origami, and create your own paper menagerie. Learn how to fold with precision and creativity. Origami is great for patience and concentration, and lots of fun too!

Manga: Draw your own Pokémons

Ages 7 to 13

Thursday, May 8, 6:30 p.m. to 7:45 p.m.

Karim Awad from Kokobrik will provide you with expert guidance as you learn how to bring your favourite Pokémons to life! Explore key drawing techniques and develop your own style. This is an excellent way to express your creativity and have a great time doing it. Learn how to draw what you see in your mind!



Nouvelles entreprises roseméroises Bienvenue !

Chaque année, la Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville et son Aile Rosemère, de concert avec la MRC de Thérèse-De Blainville et l'agence Bras Gauche, redouble d'efforts pour offrir un accueil chaleureux aux nouvelles entreprises qui choisissent de s'établir chez nous. Un geste bienveillant, apprécié par les commerçants, qui permet de créer des liens solides, d'encourager des échanges constructifs et de tisser une communauté d'affaires forte et dynamique.

Pour faciliter son intégration, chaque entreprise reçoit une trousse de bienvenue remplie d'informations pratiques sur la région et d'outils précieux pour démarrer du bon pied. Et pour ajouter une dose de chaleur locale, des cadeaux soigneusement choisis complètent cette attention!

Ci-dessous les treize entreprises qui enrichissent le paysage rosemérois. **Elles sont installées sur :**

Le chemin de la Grande-Côte Grande-Côte Road

Émilie Lauzon La Rue
Orthopédagogue – **385**
Blanc Pure – **61**
Boutique Blush – **332**
CMC Construction – **261**
DD Architecture – **261**
Design 261 – **261**
GP Deux – **261**
Imperium Immobilier – **261**

Nous leur souhaitons beaucoup de succès et invitons les citoyens et citoyennes à découvrir et encourager ces entreprises qui dynamisent Rosemère!

Welcome to our new Rosemère businesses!

Every year, the Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville and Aile Rosemère, jointly with the MRC de Thérèse-De Blainville and the Bras Gauche agency, extend a warm welcome to the businesses that decide to set up shop in our area. The gesture is always greatly appreciated by merchants, whose goal is to create lasting ties with their customers, engage in constructive dialogue and help build a strong and vibrant business community.

Each newcomer receives a welcome kit with practical information about the local scene and some handy tools to help them ramp up their business. And for a dash of local charm: a few carefully chosen gifts to make them feel part of their new family!

The 13 businesses below are now operating in Rosemère at the following locations:

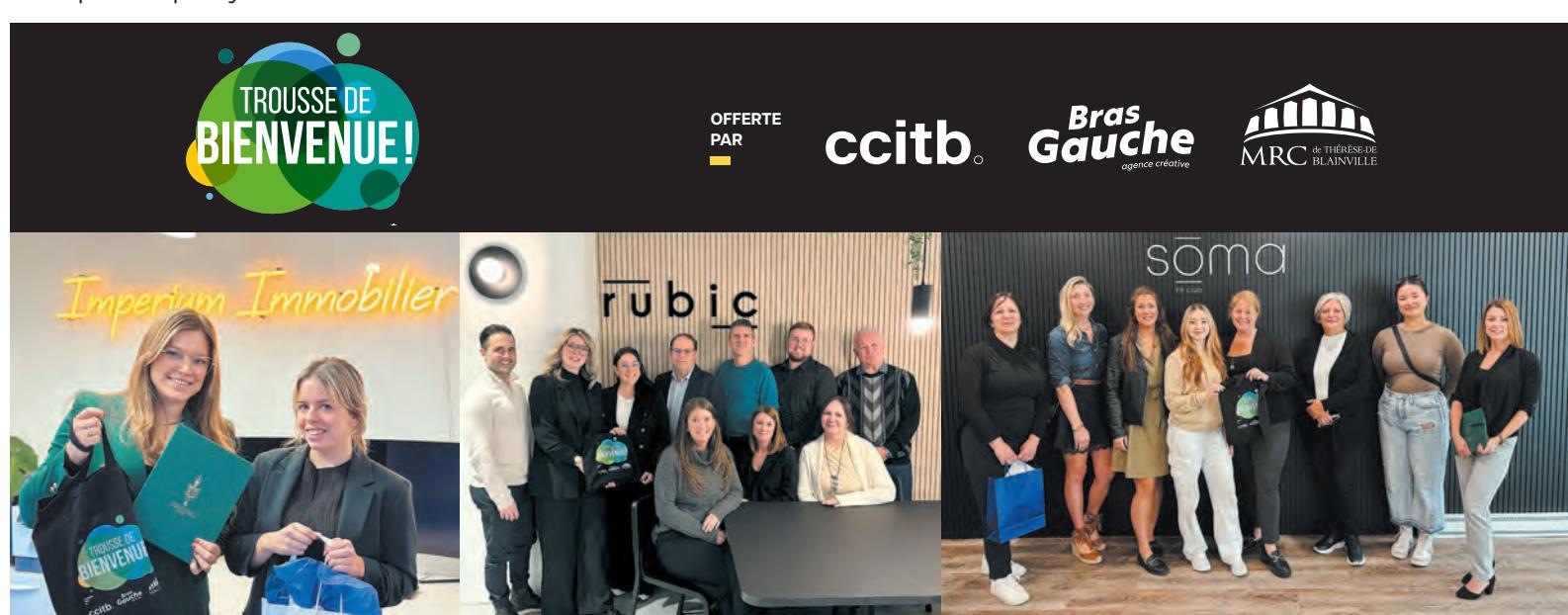
Le boulevard Labelle Labelle Boulevard

Chez Ferg – **207**
Keyhan Exchange – **219**
Le Salon Sugar – **199**
Rubic Architecture – **123**

Le boulevard Bouthillier Bouthillier Boulevard

Foxy Box – **20**

We wish them every success and encourage residents to visit and patronize them.



Des questions?

Vous avez une entreprise établie à Rosemère et avez des questions à notre sujet? Contactez-moi!

apaquette@ccitb.ca

ROSEMÈRE
aile
ccitb.○

Any questions?

Have a business based in Rosemère?
Interested in learning more about us?
Drop us a line!

apaquette@ccitb.ca



ÉQUIPE RIVET
COURTIERS IMMOBILIERS



VOTRE ÉQUIPE DE CONFIANCE DEPUIS PLUS DE 30 ANS

HÉLÈNE BERGEVIN Courtier immobilier	JOSIANE RIVET Courtier immobilier	AUDRAY RIVET, FRI Courtier immobilier	SERGE RIVET, FRI Courtier immobilier agréé
----------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------------	-----------------------------------------------

P009367-17_05732

L'ÉQUIPE HÉLÈNE & SERGE
DEVIENT L'ÉQUIPE RIVET!

450.970.2200
remax@heleneetserge.com



RE/MAX CRYSTAL
Franchisé indépendant de RE/MAX CRYSTAL Inc
SIÈGE SOCIAL | 228 Boul. Labelle, Sainte-Thérèse | 450.430.4207

19^e TROU

Dimanche au Mercredi
9 am - 10 pm
Jeudi, Vendredi et Samedi
9 am - 1 am

CENTRE SPORTIF SIMULATION GOLF TRACKMAN RESTO BAR

Découvrez une expérience de golf unique à Rosemère chez 19e Trou



CONTACTEZ-NOUS

(450) 419-9919
247 boul. Labelle, Rosemère QC J7A 2H3

admin@19etrou.com

P038376-1_12176

STE-THÉRÈSE |  **C'EST L'HEURE TOYOTA**

VENEZ CHOISIR VOTRE TOYOTA DÈS MAINTENANT

BZ 4X LE 2RM 2025





OFFRE EN SUCCURSALE

DU LUNDI AU JEUDI DE 9 H À 19 H ET VENDREDI DE 9 H À 17 H

P035971-2_11122

- Système précollision avec fonction de détection des piétons
- Alerta de sortie de voie avec assistance à la direction
- Phares de route automatiques
- Régulateur de vitesse dynamique à radar

Obtenez Toyota Safety Sense® sans frais supplémentaires sur nos modèles les plus populaires.



uniprix

Nicolas Dion, Maxime Legendre-Jobidon et Gaétan Couillard Pharmaciens inc.

NOUVELLE ADMINISTRATION

SERVICES DE PRISE EN CHARGE DE SUIVI DE PLUSIEURS MALADIES CHRONIQUES

- Ajustement de votre thérapie médicamenteuse et programme de suivi pour plusieurs maladies chroniques (ex.: diabète, hypertension, hypothyroïdie, douleur chronique etc.)
- Prolongation de vos ordonnances et prise en charge des patients orphelins

SERVICE DE CONSULTATION SANTÉ-VOYAGE

- Vaccination
- Diarrhée du voyageur, malaria, mal aigu des montagnes

SERVICES INFIRMIERS

- Vaccination
- Lavage d'oreille
- Prise de sang
- Injection de médicaments

Livraison gratuite
(service disponible du lundi au vendredi)

Les pharmaciens sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie.



Maxime Nicolas Dion
Legendre-Jobidon

Nicolas Dion

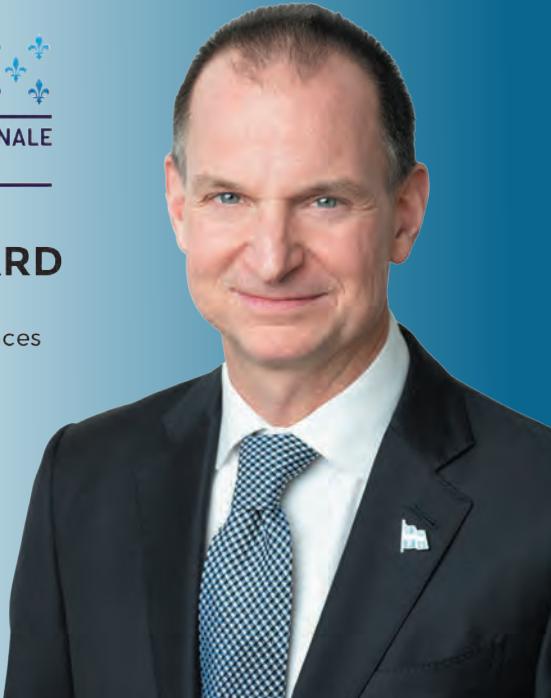
P038338-1_12241

310, chemin de la Grande-Côte, Rosemère Qc, J7A 4Z5
Téléphone : 450 621-6260 | Télécopieur : 450 621-7218



ERIC GIRARD

Député de Groulx
Ministre des Finances



ERIC GIRARD

DÉPUTÉ DE GROULX, MINISTRE DES FINANCES
MINISTRE RESPONSABLE DES RELATIONS
AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE

📍 204 boulevard Curé-Labelle, bureau 220
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 2X7
📞 450 430-7890
✉️ ERIC.GIRARD.GROU@ASSNAT.QC.CA

P026943-2_05689



Edith Samson AUDIOPROTHÉSISTE

P027397-1_11365

Ne tardez plus, faites
vérifier votre audition!

Dépistage auditif,
première consultation
ou transfert de dossier
toujours sans frais



Appareils auditifs,
bouchons de protection
sur mesure et plus.

Tél : 450-965-1010
info@esamsonaudio.com
461, Chemin de la Grande-Côte, Bureau 102,
Rosemère

P018592-2_11737

Emy & Luc
VOS COURTIERS DE CONFIANCE

viacapitale
L'AGENCE NUMÉRO 1*

*SELON LE RANKING PROTEGEZ-VOUS JANVIER 2024

ROSEMÈRE NOUVELLES/NEWS • AVRIL/APRIL 2025

EMY & LUC
COURTIER IMMOBILIERS
AGRÉÉS

TÉLÉPHONE: 514 894-0077
COURRIEL: INFO@IMMOPASSION.CA
SITE WEB: WWW.LUCVAILLANCOURT.COM
128, BOUL DE LA SEIGNEURIE, OUEST, BLAINVILLE

E&L

* Selon le Protégez-vous de Janvier 2024



**Un bijou
pour toutes
les occasions**

450 625-4744

199 C, boul. Curé-Labelle,
Ste-Rose, Laval H7L 2Z9

Heureux de vous accueillir depuis 1987

- Joailliers et horloger sur place
- Créations exclusives
- Estimation gratuite sur toutes vos réparations
- Certificat d'évaluation
- Réparation de collier de perles
- Test d'étanchéité de montres
- Réparation de vieilles horloges
- Et bien plus !



**ACHETONS OR, DIAMANTS, ARGENT, PIÈCES
DE MONNAIE ET MONTRES HAUT DE GAMME
NOUS PAYONS LE MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ**